



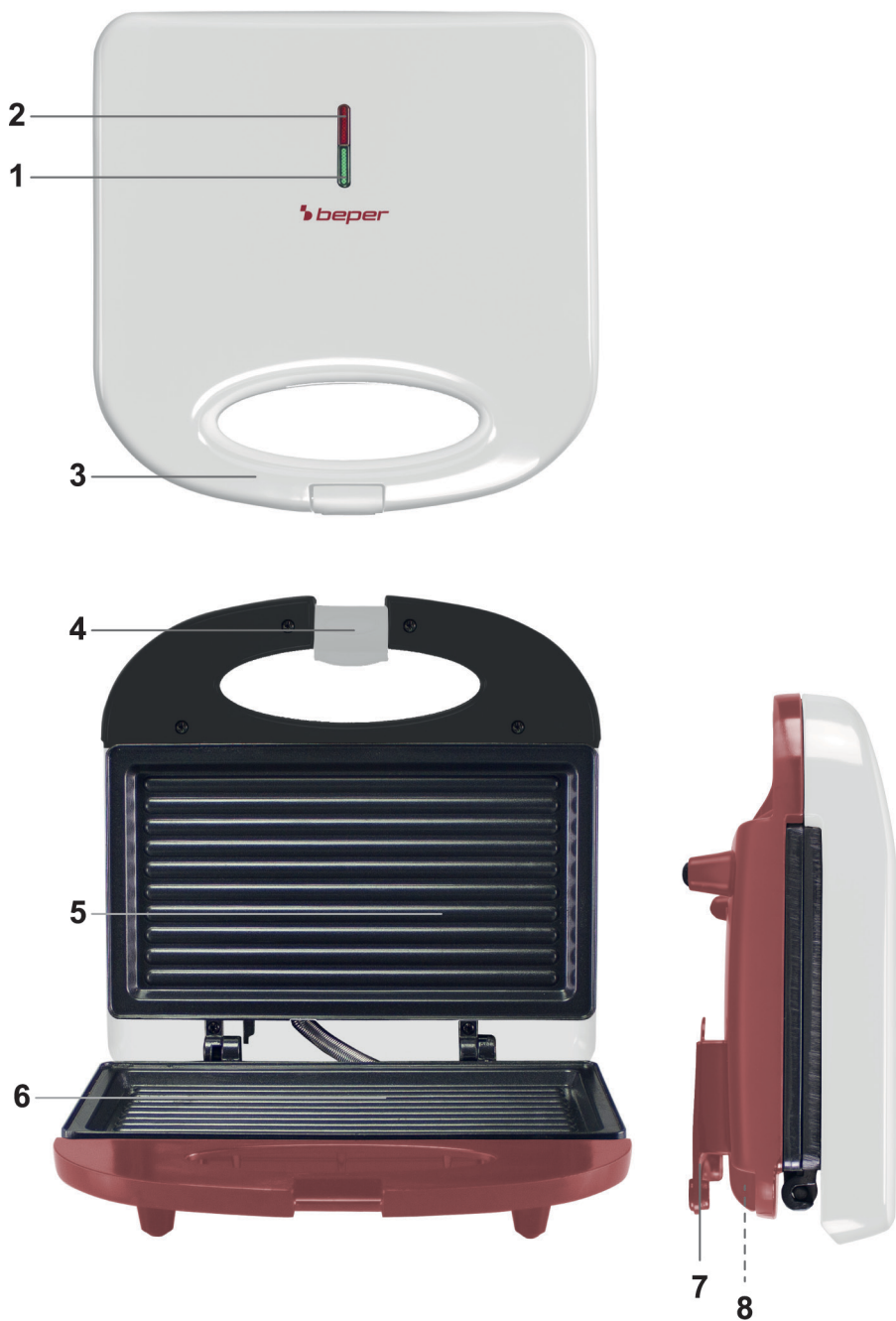
Cod.: P101TOS010

TOSTIERA ELETTRICA	IT
SANDWICH MAKER	EN
TOASTEUR ÉLECTRIQUE	FR
SANDWICHMAKER	DE
TOSTADORA ELECTRICA	ES
ΤΟΣΤΙΕΡΑ	GR
SANDWICH MAKER	RO

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com



Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghes. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghes conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Descrizione del prodotto Fig.A

1. Spia verde di funzionamento
2. Spia rossa di raggiungimento temperatura
3. Impugnatura termoisolante
4. Gancio di chiusura
5. Piastra superiore
6. Piastra inferiore
7. Avvolgicavo
8. Cavo di alimentazione

Istruzioni per l'uso

Alla prima utilizzazione, pulire le due piastre con un panno o una spugna inumidita. L'apparecchio può emanare fumo e odore, aprire l'apparecchio e lasciarla riscaldare per almeno 5 minuti senza cibo. Si consiglia di aprire le finestre per eliminare fumo e odori dovuti al riscaldamento dei componenti interni.

Sistemare l'apparecchio su una superficie piana, liscia e resistente al calore.

Inserire la spina in una presa di corrente elettrica. Controllare che il cavo di alimentazione non sia a contatto con parti calde.

⚠ ATTENZIONE: Alcune parti dell'apparecchio si surriscaldano durante l'uso, pertanto, deve essere tenuto esclusivamente dalla maniglia.

Funzionamento

Inserire la spina in una presa di corrente elettrica, si accendono entrambi le spie. Quando la spia verde si spegne

Funzionamento

Inserire la spina in una presa di corrente elettrica, si accendono entrambi le spie. Quando la spia verde si spegne l'apparecchio è arrivato alla temperatura massima.

Collocare all'interno della piastra inferiore il toast e chiudere le piastre dell'apparecchio, comprimendo leggermente fino ad ottenere la chiusura del gancio. In alternativa, lasciare che la piastra superiore si appoggi sul toast senza chiudere il gancio.

Fare attenzione a non toccare le parti calde dell'apparecchio.

Controllare la giusta cottura regolandosi secondo i propri gusti.

Dopo la cottura togliere il toast dalla piastra servendosi, se necessario, di una spatola di legno o di plastica (non in dotazione).

Durante questa operazione fare molta attenzione a non toccare le parti calde dell'apparecchio.

Non usare spatole o coltelli in metallo perché potrebbero danneggiare il rivestimento della piastra.

Finita la cottura del toast, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.

Se necessario, per spostare l'apparecchio usare solo l'impugnatura termoisolante, le parti dell'apparecchio potrebbero essere molto calde.

Pulizia e manutenzione dell'apparecchio

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione dalla rete di elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi completamente.

Pulire le piastre e la parte esterna con un panno umido.

Evitare l'utilizzo di utensili metallici taglienti o prodotti abrasivi in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre.

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.

Avvolgere il cavo di alimentazione all'apposito avvolgicavo.

L'apparecchio può esser riposto anche in posizione verticale, se completamente fredda e non in funzione.

Dati tecnici

Potenza: 750W

Alimentazione: 220-240V ~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Bepi si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Product description Fig.A

1. Green operating light
2. Red maximum temperature indicator light
3. Heat insulating handle
4. Closing hook
5. Upper plate
6. Lower plate
7. Cord winder
8. Power cord

Instructions for Use

Before first use, clean the two plates with a damp cloth or sponge. The appliance may give off smoke and odour, open the appliance and let it heat up for at least 5 minutes without food. It is recommended to open the windows to eliminate smoke and odours due to heating of the internal components.

Place the appliance on a flat, smooth and heat-resistant surface.

Insert the plug into an electrical socket. Check that the power cord is not in contact with hot parts.

⚠ ATTENTION: Some parts of the appliance become hot during use, therefore, it must only be held by the handle.

Operation

Insert the plug into an electrical socket, both lights will turn on. When the green light goes off the appliance has reached the maximum temperature.

Place the toast inside the lower plate and close the plates of the appliance, compressing slightly until the hook closes. Alternatively, let the top plate rest on the toast without closing the hook.

Be careful not to touch the hot parts of the appliance.

Check the correct cooking by adjusting according to your tastes.

After cooking, remove the toast from the plate using, if necessary, a wooden or plastic spatula (not included).

During this operation, be very careful not to touch the hot parts of the appliance.

Do not use metal spatulas or knives as they could damage the coating of the plate.

Once the toast is finished cooking, unplug the plug from the electrical socket.

If necessary, to move the appliance only use the heat-insulating handle, the parts of the appliance could be very hot.

Cleaning and maintenance of the appliance

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the power cord from the electricity supply and wait for the appliance to cool down completely.

Clean the plates and the outside with a damp cloth.

Avoid using sharp metal tools or abrasive products as they could damage the coating of the plates.

Never immerse the appliance in water.

Wrap the power cord in the appropriate cord winder.

The appliance can also be stored in a vertical position, if completely cold and not in use.

Technical data

Power: 750W

Power supply: 220-240V ~ 50-60Hz

With a view to continuous improvement, Beper reserves the right to make changes and improvements to the product in question without prior notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque. Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil.

Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Description du produit Fig.A

1. Voyant de fonctionnement vert
2. Voyant rouge de température
3. Poignée isolante thermique
4. Crochet de fermeture
5. Plaque supérieure
6. Plaque inférieure
7. Enrouleur de câble
8. Cordon d'alimentation

Mode d'emploi

Avant la première utilisation, nettoyez les deux plaques avec un chiffon ou une éponge humide. L'appareil peut dégager de la fumée et des odeurs, ouvrez l'appareil et laissez-le chauffer pendant au moins 5 minutes sans nourriture. Il est recommandé d'ouvrir les fenêtres pour éliminer la fumée et les odeurs dues à l'échauffement des composants internes.

Placez l'appareil sur une surface plane, lisse et résistante à la chaleur.

Insérez la fiche dans une prise électrique. Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas en contact avec des pièces chaudes.

⚠ ATTENTION: Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation, il faut donc le tenir uniquement par la poignée.

Opération

Insérez la fiche dans une prise électrique, les deux voyants s'allument. Lorsque le voyant vert s'éteint, l'appareil a atteint la température maximale.

Placez les toasts à l'intérieur de la plaque inférieure et fermez les plaques de l'appareil en comprimant légèrement jusqu'à ce que le crochet se ferme. Alternativement, laissez la plaque supérieure reposer sur les toasts sans fermer le crochet.

Faites attention à ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil.

Vérifiez la bonne cuisson en ajustant selon vos goûts.

Après la cuisson, retirez les toasts de la plaque à l'aide, si nécessaire, d'une spatule en bois ou en plastique (non fournie).

Lors de cette opération, faites très attention à ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil.

N'utilisez pas de spatules ou de couteaux métalliques car ils pourraient endommager le revêtement de la plaque.

Une fois la cuisson des toasts terminée, débranchez la fiche de la prise électrique.

Si nécessaire, pour déplacer l'appareil, utilisez uniquement la poignée calorifuge, les pièces de l'appareil peuvent être très chaudes.

Nettoyage et entretien de l'appareil

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez le cordon d'alimentation de l'alimentation électrique et attendez que l'appareil refroidisse complètement.

Nettoyez les plaques et l'extérieur avec un chiffon humide.

Évitez d'utiliser des outils métalliques tranchants ou des produits abrasifs car ils pourraient endommager le revêtement des plaques.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Enroulez le cordon d'alimentation dans l'enrouleur de cordon approprié.

L'appareil peut également être stocké en position verticale, s'il est complètement froid et non utilisé.

Données techniques

Puissance : 750W

Alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Dans une optique d'amélioration continue, Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit concerné sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Produktbeschreibung Abb.A

1. Grünes Betriebslicht
2. Rote Kontrollleuchte für maximale Temperatur
3. Hitze isolierender Griff
4. Verschlusshebel
5. Oberer Teller
6. Untere Platte
7. Kabelwickler
8. Netzkabel

Gebrauchsanweisung

Reinigen Sie die beiden Platten vor dem ersten Gebrauch mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Das Gerät kann Rauch und Gerüche abgeben. Öffnen Sie das Gerät und lassen Sie es ohne Lebensmittel mindestens 5 Minuten lang aufheizen. Es wird empfohlen, die Fenster zu öffnen, um Rauch und Gerüche aufgrund der Erwärmung der Innenkomponenten zu vermeiden.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, glatte und hitzebeständige Oberfläche.

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt.

⚠ ACHTUNG: Einige Teile des Geräts werden während des Gebrauchs heiß, deshalb darf es nur am Griff gehalten werden.

Betrieb

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, beide Lichter leuchten auf. Wenn das grüne Licht erlischt, hat das Gerät die maximale Temperatur erreicht.

Legen Sie den Toast in die untere Platte und schließen Sie die Platten des Geräts. Drücken Sie dabei leicht zusammen, bis sich der Haken schließt. Alternativ können Sie die obere Platte auf dem Toast ruhen lassen, ohne den Haken zu schließen.

Achten Sie darauf, die heißen Teile des Geräts nicht zu berühren.

Überprüfen Sie das richtige Garen, indem Sie es entsprechend Ihrem Geschmack anpassen.

Nach dem Garen das Toastbrot bei Bedarf mit einem Holz- oder Kunststoffspatel (nicht im Lieferumfang enthalten) vom Teller nehmen.

Achten Sie bei diesem Vorgang sehr darauf, die heißen Teile des Geräts nicht zu berühren.

Verwenden Sie keine Spatel oder Messer aus Metall, da diese die Beschichtung der Platte beschädigen könnten.

Sobald der Toast fertig gegart ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie zum Bewegen des Gerätes ggf. nur den wärmeisolierenden Griff, da die Geräteteile sehr heiß sein können.

Reinigung und Wartung des Gerätes

Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Reinigen Sie die Platten und die Außenseite mit einem feuchten Tuch.

Vermeiden Sie scharfe Metallwerkzeuge oder Schleifmittel, da diese die Beschichtung der Platten beschädigen könnten.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.

Wickeln Sie das Netzkabel in die entsprechende Kabelaufwicklung.

Das Gerät kann auch in vertikaler Position gelagert werden, wenn es völlig kalt ist und nicht verwendet wird.

Technische Daten

Leistung: 750 W

Stromversorgung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen am betreffenden Produkt vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro. Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Descripción del Producto Fig.A

1. Luz de funcionamiento verde
2. Luz indicadora roja de temperatura máxima
3. Calor mango aislante
4. Gancho de cierre
5. Placa superior
6. Placa inferior
7. enrollador de cable
8. Cable de alimentación

Instrucciones de uso

Antes del primer uso, limpie las dos placas con un paño húmedo o una esponja. El aparato puede desprender humo y olor, abra el aparato y déjelo calentar durante al menos 5 minutos sin comida. Se recomienda abrir las ventanas para eliminar humo y olores debido al calentamiento de los componentes internos.

Coloque el aparato sobre una superficie plana, lisa y resistente al calor.

Inserte el enchufe en una toma de corriente. Compruebe que el cable de alimentación no esté en contacto con partes calientes.

⚠ ATENCIONES: Algunas partes del aparato se calientan durante el uso, por lo que sólo se debe sujetar por el mango.

Operación

Inserte el enchufe en una toma de corriente, ambas luces se encenderán. Cuando la luz verde se apaga el aparato ha alcanzado la temperatura máxima.

Coloca la tostada dentro de la placa inferior y cierra las placas del aparato comprimiendo ligeramente hasta que se cierre el gancho. Alternativamente, deja que el plato superior repose sobre la tostada sin cerrar el gancho.

Tenga cuidado de no tocar las partes calientes del aparato.

Comprueba la correcta cocción ajustando según tus gustos.

Después de cocinar, retira las tostadas del plato utilizando, si es necesario, una espátula de madera o plástico (no incluida).

Durante esta operación, tenga mucho cuidado de no tocar las partes calientes del aparato.

No utilices espátulas ni cuchillos de metal ya que podrían dañar el revestimiento del plato.

Una vez que la tostada haya terminado de cocinarse, desenchufa el enchufe de la toma de corriente.

Si es necesario, para mover el aparato utilice únicamente el mango termoaislante, las piezas del aparato podrían estar muy calientes.

Limpeza y mantenimiento del aparato.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica y espere a que el aparato se enfríe por completo.

Limpiar las placas y el exterior con un paño húmedo.

Evite el uso de herramientas metálicas punzantes o productos abrasivos ya que podrían dañar el revestimiento de las placas.

Nunca sumerja el aparato en agua.

Enrolle el cable de alimentación en el enrollador de cable adecuado.

El aparato también se puede guardar en posición vertical, si está completamente frío y no se utiliza.

Datos técnicos

Potencia: 750W

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50-60Hz

Con el fin de mejorar continuamente, Beper se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en el producto en cuestión sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es valida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογών, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους

Περιγραφή προϊόντος Σχ.Α

1. Πράσινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
2. Κόκκινη ενδεικτική λυχνία μέγιστης θερμοκρασίας
3. Θερμομονωτική λαβή
4. Γάντζος κλεισίματος
5. Επάνω πλάκα
6. Κάτω πλάκα
7. Περιέλιξη καλωδίου
8. Καλώδιο ρεύματος

Οδηγίες χρήσης

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε τις δύο πλάκες με ένα υγρό πανί ή σφουγγάρι. Η συσκευή μπορεί να βγάξει καπνό και οσμή, ανοίξτε τη συσκευή και αφήστε τη να ζεσταθεί για τουλάχιστον 5 λεπτά χωρίς φαγητό. Συνιστάται το άνοιγμα των παραθύρων για την εξάλειψη του καπνού και των οσμών που οφείλονται στη θέρμανση των εσωτερικών εξαρτημάτων.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, λεία και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

Τοποθετήστε το φιν σε μια πρίζα. Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη της συσκευής ζεσταίνονται κατά τη χρήση, επομένως, πρέπει να την κρατάτε μόνο από τη λαβή.

Λειτουργία

Βάλτε το φιν σε μια πρίζα, και τα δύο φώτα θα ανάψουν. Όταν σβήσει το πράσινο φως, η συσκευή έχει φτάσει στη μέγιστη θερμοκρασία.

Τοποθετήστε το τοστ μέσα στο κάτω πιάτο και κλείστε τα πιάτα της συσκευής, συμπιέζοντας ελαφρά μέχρι να κλείσει ο γάντζος. Εναλλακτικά, αφήστε το πάνω πιάτο να ακουμπήσει πάνω στο τοστ χωρίς να κλείσετε το γάντζο.

Προσέξτε να μην αγγίξετε τα καυτά μέρη της συσκευής.

Ελέγξτε το σωστό μαγείρεμα προσαρμόζοντας ανάλογα τα γούστα σας.

Μετά το μαγείρεμα, αφαιρέστε το τοστ από το πιάτο χρησιμοποιώντας, αν χρειάζεται, μια ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα (δεν περιλαμβάνεται).

Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, προσέξτε πολύ να μην αγγίξετε τα καυτά μέρη της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικές σπάτουλες ή μαχαίρια γιατί μπορεί να καταστρέψουν την επίστρωση της πλάκας.

Μόλις τελειώσει το μαγείρεμα του τοστ, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα. Εάν είναι απαραίτητο, για να μετακινήσετε τη συσκευή χρησιμοποιήστε μόνο τη θερμομονωτική λαβή, τα μέρη της συσκευής μπορεί να είναι πολύ ζεστά.

Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή.

Καθαρίστε τα πιάτα και το εξωτερικό με ένα υγρό πανί.

Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών μεταλλικών εργαλείων ή λειαντικών προϊόντων, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την επίστρωση των πλακών.

Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.

Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας στο κατάλληλο τύλιγμα καλωδίου.

Η συσκευή μπορεί επίσης να αποθηκευτεί σε κάθετη θέση, εάν είναι εντελώς κρύα και δεν χρησιμοποιείται.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 750W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50-60Hz

Με σκοπό τη συνεχή βελτίωση, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές και βελτιώσεις στο εν λόγω προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήση πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της Beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol.

Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Descriere produs Fig.A

1. Indicator de funcționare verde
2. Indicator luminos roșu de temperatură maximă
3. Mâner izolat termic
4. Cârlig de închidere
5. Placă superioară
6. Placă inferioară
7. Colector cablu
8. Cablu de alimentare

Instrucțiuni de folosire

Înainte de prima utilizare, curățați cele două plăci cu un prosop ori burete umed. Aparatul poate emite fum și miros, deschideți aparatul să lăsați-l să se încălzească cel puțin 5 minute fără mâncare. Este recomandat să deschideți ferestrele pentru a elimina fumul și mirosurile cauzate de încălzirea componentelor interne.

Așezați aparatul pe o suprafață plană, netedă și rezistentă la căldură.

Inserați ștecherul într-o priză. Verificați cablul de alimentare să nu fie în contact cu părți fierbinți.

⚠ ATENȚIE: Unele părți ale aparatului pot deveni fierbinți în timpul utilizării, de aceea, acesta trebuie ținut doar de mâner.

Funcționare

Înserați ștecherul într-o priză electrică, ambele lumini se vor aprinde. Când se stinge lumina verde, aparatul a atins temperatura maximă.

Așezați pâinea pe placa inferioară și închideți plăcile aparatului, comprimându-le ușor până se închide cârligul. Alternativ, lăsați placa superioară să se odihnească pe pâine fără să închideți cârligul.

Aveți grijă să nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului.

Verificați gătirea corectă prin ajustare conform gusturilor dvs.

După gătire, îndepărtați pâinea de pe placă, folosind dacă este necesar o spatulă de lemn ori plastic (nu este inclus).

În timpul acestei operațiuni, aveți foarte mare grijă să nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului.

Nu folosiți spatule metalice ori cuțite deoarece acestea ar putea deteriora învelișul plăcii.

Îndată ce pâinea este gata, deconectați ștecherul de la priză.

Dacă este necesar să mutați aparatul folosiți doar mânerul izolat termic, părțile aparatului ar putea fi fierbinți.

Curățarea și întreținerea aparatului

Înainte de efectuarea oricărei operațiuni de curățare ori întreținere, deconectați cablul de alimentare de la rețeaua de curent și așteptați până aparatul se răcește complet.

Curățați plăcile și partea exterioară cu un prosop umez.

Evitați utilizarea instrumentelor ascuțite ori produselor abrazive deoarece acestea ar putea deteriora învelișul plăcilor.

Nu cufundați niciodată aparatul în apă.

Înfășurați cablul de alimentare în colectorul de cablu corespunzător.

Aparatul poate fi de asemenea depozitat într-o poziție verticală, dacă este complet rece și nu este utilizat.

Date tehnice

Putere: 750W

Alimentare: 220-240V ~ 50-60Hz

În vederea îmbunătățirii continue, Beper își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri produsului în cauză fără notificare prealabilă.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Double Basket Air Fryer

Cod.: P101FRI090

Also perfect for roasting, baking, grilling and gratinating

Capacity: 9 liters in total (4.5 liters per basket)

7 preset programs: vegetables, fish, shellfish, meat, poultry, pizza, chips

Preheat function

Smart Finish function: to set the same or different temperatures and times for the two baskets.



beper.com 

YOU MIGHT ALSO LIKE

Electric Knife

Cod.: BP.790

Stainless steel blade
Blade ejection button
Dishwasher safe blade
Ergonomic handle
Double safety system
Ideal for bread, meat and frozen foods





BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

